



VIVA MÉXICO

Experience the dynamic energy, vibrant culture and deep sense of history in this Latin-American playground | 走進南美遊樂場體驗令人振奮的無窮動力、看遍生機勃勃的文化景觀、感受深厚獨特的異域歷史

BY ANJI CONNELL PHOTOGRAPHY ALL COURTESY IMAGES



PLAY IT UP

A sense of vibrancy imbues every corner of Mexico City, where colourful spaces like the Casa Luis Barragán (left) intermingle with the Soumaya Museum, the Downtown Mexico hotel and La Casa Azul (this page, clockwise from top left).

無比活力

墨西哥城每個角落也充滿著繽紛氣息，如左圖與索馬亞博物館互相輝映，(本頁由左上角順時針) Downtown Mexico 酒店和La Casa Azul，也是出色代表。



It's official: Mexico City is having a moment. The capital has quickly become a popular destination for culture-seekers. This sprawling megacity, with a metropolitan area population of more than 21 million, comes with a unique soundtrack: performers and market vendors all have their own calls and cadences called pregones that announce their arrival; knife grinders whistle; garbage collectors clang metal bars; organ grinders crank out their tunes on their portable organs; and street singers croon along while playing their guitars. The city has an old-fashioned feel and it's laid back, despite the constant busyness and the cacophony of competing noise. Old-style barbershops, pharmacies and food stalls sit next to slick high-rise buildings and chic hotels. The activity can be overwhelming – and vibrant colours are everywhere. Life is definitely lived on the streets here.

SEE

Pre-Hispanic ruins, modernist buildings with a distinctly Mexican style and contemporary architecture are among the sources of inspiration for many artists and designers. The city is one of the Americas' great showcases for mid-century modern architecture and grand buildings that can span centuries within a single block.

Architect Luis Barragán is revered for his radically minimalist and colourful structures all around Mexico City. His house and studio, Casa Luis Barragán, should be your first stop. Afterwards, head to the magical La Casa Azul, famed artist Frida Kahlo's folk art-filled museum in blue, set around a beautiful courtyard garden. Less visited but equally fascinating is Diego Rivera's Museo Anahuacalli museum; Kahlo's husband designed the building with famed American architect Frank Lloyd Wright and it houses more than 50,000 pre-Hispanic folk art objects Rivera collected throughout his lifetime. Another highlight showcasing the two artists' work is Museo Casa Estudio Diego Rivera y Frida Kahlo. Known as the Twin Houses, one house served as Rivera's studio, while another was Kahlo's.

Designed by Pedro Ramírez Vázquez, the National Museum of Anthropology is known for the large umbrella-like fountain that shades a courtyard adorned with Aztec imagery of eagles, cacti and snakes. Visitors also shouldn't miss Centro Histórico, the historic city centre that's commonly referred to as the Zócalo. It's the largest public plaza in the world, recognisable from the opening scene of the James Bond movie Spectre. Look over the area's beautiful architecture, palaces, churches and museums from El Mayor's rooftop terrace.

墨西哥城總是充滿活力生機。這個充滿異國風情的首都已迅速成為都市熱愛者和文化追求之士的熱門地。城市人口將近2,100萬，街上處處也隨時奏起獨特配樂，表演者和市場販商的吹奏叫賣聲響徹整個社區，還有鋒利有力的磨刀聲、垃圾收集員敲擊叮叮噹噹的金屬棒、賣藝人以風琴演奏音樂、街頭歌手用結他伴唱的樂聲，全都迴繞不同角落。這個城市還帶有一種古樸情懷，儘管人們生活再忙碌，她卻依舊悠閒自在。老式理髮店、藥房和食品攤檔坐落在光鮮的高層建築和別緻的酒店旁。小街巷的活動或會讓你感擠迫混亂，但這種不拘一格的色彩，就正正是在墨西哥浪遊街頭的魔力。

四處觀光

西班牙裔留下的遺跡、墨西哥風格的現代主義建築，以及令人眼前一亮的當代建築，為許多藝術家、建築師和設計師帶來無窮無盡的靈感。城市結合著美洲中世紀現代建築與宏偉建築的典範，擁有跨越數個世紀的歷史。

建築師Luis Barragán以極簡主義和遍佈墨西哥城的繽紛建築而備受推崇。到訪他的住宅和工作室Casa Luis Barragán為你展開完美旅途。接下來前往著名藝術家Frida Kahlo充滿藍色民俗藝術品的博物館La Casa Azul，在圍繞著博物館的美麗庭院花園裡走走逛逛。Diego Rivera的阿納瓦卡依博物館參觀人數較少，但同樣引人入勝。Kahlo的丈夫更與著名美國建築師Frank Lloyd Wright一同設計這座建築，館內收藏超過50,000件Rivera珍藏的前西班牙民間藝術品。另一陳列兩位藝術家作品的重點場地就是Museo Casa Estudio Diego Rivera y Frida Kahlo。建築被譽為「雙子房屋」，其中一間是Rivera工作室，另一邊則為Kahlo的住宅。

國家人類學博物館則由Pedro Ramírez Vázquez設計，以大型傘狀噴泉聞名遠近，噴泉綴有阿茲台克帝國形象的鷹、仙人掌和蛇裝飾，在庭院裡展現著有趣的光影效果。遊客也不能錯過歷史中心Centro Histórico，這個又名為Zócalo的全球最大公共廣場也就是占士邦電影《幽靈》的開場場景，可想而知這是個多麼知名的市內景點。從El Mayor的屋頂露台上欣賞墨西哥城建築、典雅宮殿、教堂和博物館吧……



FOOD FOR THOUGHT

Mexican fare oozes a distinct complexity and heat, with many of the city's restaurants renowned for reimagining traditional fare with a contemporary twist.

窩心美食

墨西哥菜式以其獨特的複雜性和辛辣口味聞名，城內不少餐廳也樂於以當代手法演繹傳統風味。

EAT AND DRINK

There are so many bars and eateries to sample, and you will never be far from a delicious tippie and a moreish morsel. While wandering the streets, do peak through doorways to discover them in gorgeous plant-filled courtyards. Lunch is usually eaten late, at around 3pm, and is the main meal of the day.

Making the list for Latin America's 50 Best Restaurants, Dulce Patria by famed chef Martha Ortiz Chapa has a colourful avant-garde interior that's as colourful and creative as the modern Mexican food she serves. Then there's Meroma, within a 1980s modernist home, which was reimagined by OPA with a farm-to-table menu and cocktail list. If you're looking to treat yourself, head to Quintonil, which has been on the World's 50 Best Restaurants list since 2015 and is currently ranked No. 23; chef Jorge Vallejo worked at René Redzepi's Noma in Copenhagen before opening this gastronomic temple with his wife, Alejandra Flores, in 2012.

Rosetta is set in a lovely 19th-century villa with hanging greenery and exquisitely pretty flatware; it serves up Italian food with a Mexican twist courtesy of chef Elena Reygadas. The restaurant's sister cafe, Panadería Rosetta, is a tiny, dark, low-ceilinged cave-like room that features croissants of every flavour imaginable – and some unimaginable ones, too.

Mexican street food is world-famous for good reason, so just follow your nose – and the queues. Don't miss the markets, either. Mercado Roma has incredibly fresh produce and a beautiful terrace with a vertical garden, while the Mercado Jamaica is famed for its flowers; more than 1,000 stalls fill the massive warehouse with the sweet smell of newly cut blooms.

The Tamayo restaurant at the wonderful Museo Rufino Tamayo in Chapultepec Park serves traditional Mexican food with contemporary flair. The museum was designed by the late Mexican architects Teodoro González de León and Abraham Zabludovsky, and features low-slung concrete and white marble that allows the building to hide among the trees. To top it all off, join the queue at El Moro's newly updated churrería in Roma Norte for its huge cinnamon-sugar-dusted swirls of churros, a Mexican treat that's especially good when dunked into nutmeg-spiced hot chocolate.



美酒佳釀

墨西哥城內列滿眾多酒吧和餐館供你品嚐，讓人時刻被美味佳釀和摩爾風小吃包圍。漫步街道時，不妨一探民居內種滿植物的美麗庭院，自會發現當地人多數會於下午3點才吃午餐，也就是他們一整天的主打。

作為拉丁美洲50佳餐廳之一，由名廚Martha Ortiz Chapa主理的Dulce Patria有著色彩繽紛的前衛室內裝潢，跟她精心炮製的現代墨西哥美食同樣豐富多彩且具創意。位於1980年代現代主義風格建築中的Meroma由OPA工作室重新設計，帶來從農場到餐桌的別緻菜單和雞尾酒選擇。想好好犒賞自己嗎？自2015年來一直位列《全球50大最佳餐廳》榜單、現時排行23的Quintonil絕對是理想選擇。主廚Jorge Vallejo曾於René Redzepi的哥本哈根餐廳Noma工作，然後與妻子Alejandra Flores於2012年合力開設Quintonil。

Rosetta坐落一棟美麗的19世紀別墅裡，供應意大利美食，並配以主廚Elena Reygadas挑選的墨西哥美食。懸掛著綠色植物的室內空間相當華麗，還襯托著多款精美餐具。Rosetta的姐妹店Panadería Rosetta咖啡館活像個迷你洞穴，在低矮的天地裡供應著各種傳統和口味新奇的牛角包。

墨西哥街頭美食舉世聞名，只管跟著香氣走吧！當地著名市場Mercado Roma售賣多元化的新鮮農產品，還附設一個美麗的花園露台，Mercado Jamaica則以充滿甜美花香而聞名，當中開設了超過一千個鮮花販攤。

Tamayo餐廳位於Chapultepec Park內的Museo Rufino Tamayo，呈獻多款以現代方式烹製的傳統墨西哥美食。博物館已由已故墨西哥建築師Teodoro González de León和Abraham Zabludovsky採用低矮的混凝土和白色大理石作設計特色，讓建築物仿如藏在樹林中。身處戶外座位區時你可俯瞰公園之景，該處也是享用午餐或品嚐咖啡、雞尾酒的絕佳之地。與此同時，你可前來Roma Norte的人氣新餐廳El Moro，品嚐他們特製的西班牙油條，細味這款肉桂條時，記緊先浸泡到熱朱古力裡，滋味倍添濃郁！



**LUSH AND LAVISH**

The Four Seasons Hotel Mexico City is housed in an iconic colonial, hacienda-style building with modern enhancements.

繁花似錦

墨西哥四季酒店坐落於經典的殖民地莊園風大樓裡，並加上現代裝飾作點綴。

SHOP

Mexico City's shopping is a mix of entrepreneurial independent shops sitting next to colourful markets and tianguis (open-air street bazaars) that sell just about everything. The laid-back, leafy and hip pedestrian areas of Roma Norte and the upscale Polanco are where you'll find the city's most coveted contemporary designers' shops. Collectives sell the latest Mexican fashion and beautifully curated studios are bringing a new edge to traditional crafts as well as great vintage finds – in fact, vintage is a way of life here.

La Lagunilla is the most famous flea market in the city. It takes place each Sunday in the streets of Colonia Morelos, just steps from the Lagunilla metro station. Elsewhere, the neighbourhood of Coyoacán is vibrant and one of the oldest communities in Mexico City. This is Kahlo's stomping grounds, so explore the area after visiting Casa Azul. Its art venues, markets, restaurants, gardens, architecture and Plaza Santa Catarina don't disappoint.

French expat and interior designer Emmanuel Picault's atelier Chic by Accident is set in a four-storey 1920s mansion in Colonia Roma; it's a cult gallery, shop and meeting place for the international design set renowned for its 20th-century Mexican design pieces. ADN Galería in Polanco is the foremost vintage design gallery in Mexico City, with a priceless collection of 20th-century Mexican modernism accumulated over the past decade. For mid-century and vintage selections, head to Decada, located in Santa María la Ribera, where you'll find an ever-evolving collection of furniture and accessories in original and restored conditions. Eventually, you'll discover Casa Bosques in a renovated colonial-style mansion in Roma Norte; a treasure trove of independent art books and magazines, not to mention founder Rafael Prieto's gorgeous chocolate bars.

精彩購物

墨西哥的購物點混雜獨立企業商店、毗鄰色彩繽紛的市場和出售各種商品的街邊攤。在Roma Norte和Planco之間的高檔步行區綠樹成蔭，列滿不少市內熱門現代設計師的店舖。除了可選購墨西哥新潮流時裝設計外，還可欣賞到由當地工作室精心製作的傳統手工藝和古董精品。

La Lagunilla是該市最著名的跳蚤市場，每逢星期日在莫雷斯街街道上營業，距離Lagunilla地鐵站僅幾步之遙。墨西哥城最美麗最古老的社區之一科約阿坎街區，同樣充滿活力。這兒也是Kahlo發跡的地點，參觀Casa Azul後可探索該處。這裡的藝術場所、市場和餐廳，以及散落四周的花園、妙不可言的建築和聖塔塔琳娜廣場，也不會讓你失望。

法籍室內設計師Emmanuel Picault的工作室Chic by Accident位於一座1920年代科洛尼亞羅馬的四層豪宅內，亦是一所另類的藝廊和商店，集合20世紀墨西哥國際化設計作品。位於Polanco的ADN Galería是墨西哥城最重要的復古設計藝廊，過去十年間收藏了無價的20世紀墨西哥現代主義藝術品系列。

若你鍾愛本世紀中葉和懷舊風格，可一訪位於聖瑪麗亞拉里貝拉的Decada，在此你可找到種類繁多且不斷改進設計的傢俱和配件，原始和經修復的選擇亦有齊備。接著，你會在Roma Norte一棟經翻新的殖民風格豪宅裡找到Casa Bosques，內有大量獨立書籍和雜誌，以及創始人Rafael Prieto的華麗朱古力吧。

**STAY**

The late architect Ricardo Legorreta's Camino Real Polanco hotel is a modernist's dream. At the entrance is the hotel's key feature: the perpetually rolling Fountain of Eternal Movement, designed by Isamu Noguchi's and a real showstopper.

Elegant, discreet and tranquil, La Valise is housed in an elegant 20th-century French-style townhouse. Three large and bespoke suites each have their own distinct character; all come with beautifully crafted Mexican furniture and art, and have the feel of an exclusive private apartment. Literally around the corner is Nima Local House Hotel. With just four bedrooms, this refurbished house feels like a luxurious home away from home.

Hotel Habita was Mexico City's first boutique hotel and is an impressive 1950s architectural landmark, now wrapped in a contemporary glass skin. The 36 rooms feature a minimalist ethos, but are stylishly modern with plenty of natural light. And though not Mexican in style – but each divinely stylish and a true oasis in this boisterous city – are the Japanese-style Ryo Kan and the minimalist Ignacia Guest House. //

住宿亮點

已故建築師Ricardo Legorreta的Camino Real Polanco酒店是現代主義愛好者的不二之選。入口處的Fountain of Eternal Movement屬設計焦點，這個由野口勇打造的破火山口形噴泉讓每步進其中的客人喜出望外。

散發著優雅、莊嚴和寧靜氣派的La Valise，坐落一棟20世紀法國風聯排別墅裡。三間大型豪華訂制套房各具特色，均配上精美的墨西哥傢俱和藝術品，營造讓人置身私人別墅的感覺。鄰近經翻新的Nima Local House Hotel只有四間睡房，格調自在如家。

Hotel Habita屬墨西哥城首間精品酒店，這座令人難忘的1950年代地標建築現覆上通透的玻璃外牆。其36間客房全採用簡約時尚的現代裝飾風格，室內擁有充裕的天然光線。要來點非墨西哥風的體驗嗎？日系Ryo Kan和簡約的Ignacia Guest House也是不俗之選。//